

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

SEEN BY	
R.B.H.	
A.O.V.	
J.B.	
J.E.C.	
E.A.R.	
H.C.K.	

# Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

# Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXV. PRYS 6d. PRETORIA, 26 AUGUSTUS 1941 26 AUGUST PRICE 6d. [No. 2934]

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n \* gemerk.*

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.*

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

### DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1193.] [26 Augustus 1941.  
KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE AANHANGSEL VAN PROKLAMASIE No. 201 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 135 VAN 1941.

\* No. 1193.] [26 August 1941.  
NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO PROCLAMATION No. 201 OF 1939, AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 135 OF 1941.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens regulasie 3, soos gewysig by Proklamasie No. 135 van 1941, van die Landsnoodtoestandregulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 201 van 1939, soos bekragtig by artikel twee van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), en op aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, herroep hierby artikel (a) van Goewermentskennisgewing No. 1095 gedateerd 1 Augustus 1941, en stel die volgende nuwe artikel (a) in die plek daarvan:—

In terms of Regulation 3, as amended by Proclamation No. 135 of 1941, of the National Emergency Regulations set forth in the annexure to Proclamation No. 201 of 1939, as validated by section two of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), and on the recommendation of the National Supplies Control Board, I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, do hereby, withdraw Section (a) of Government Notice No. 1095, dated the 1st August, 1941, and substitute therefor the following new section (a):—

(a) bepaal die maksimum pryse van ingevoerde tee (behalwe "China" en "Darjalo") of los of in pakkies verkoop (behalwe in blikkies) waar dit deur 'n fabrikant aan 'n gelisensieerde handelaar verkoop word, die pryse waarteen vermelde tee gewoonlik deur 'n fabrikant aan 'n gelisensieerde handelaar verkoop is op 25 Julie 1941, plus twee pennies per pond.

(a) fix as the maximum prices of imported tea (other than "China" and "Darjalo") whether sold loose or in packets (excluding tins), when sold by a manufacturer to a licensed dealer, the prices at which such tea was ordinarily sold by a manufacturer to a licensed dealer on the 25th July, 1941, plus two pence per pound.

R. STUTTAFORD,  
Minister van Handel en Nywerheid.

R. STUTTAFORD,  
Minister of Commerce and Industries.

### DEPARTEMENT VAN ARBEID.

### DEPARTMENT OF LABOUR.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1194.] [26 Augustus 1941.  
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

\* No. 1194.] [26 August 1941.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN NYWERHEIDS-RAAD-OOREENKOMS.—BAK- EN BANKETNYWERHEID, PRETORIA.

EXTENSION OF PERIOD OF INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT—BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, PRETORIA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-Versoeningwet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1256 van 2 Augustus 1940, tot 26 November 1941.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of subsection (5) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 26th November, 1941, the period referred to in Government Notice No. 1256 of the 2nd August, 1940.

W. B. MADELEY,  
Minister van Arbeid.

W. B. MADELEY,  
Minister of Labour.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.